

**Réunion ordinaire du conseil
25 février 2021**

19 h

**Salle du conseil
Place Miramichi**

Sont présents : Le maire, Adam Lordon; le maire adjoint, Brian King; les conseillers et conseillères : Chad Duplessie, Billy Fleiger, Tara Ross-Robinson, Ryan Somers, Tom King, Tony Walsh et Shelly Williams

Membres du personnel : Le directeur municipal, Mike Noel; la secrétaire municipale, Rhonda Ripley; la trésorière, Nancy Gorman; le chef de police, Paul Fiander; le chef des pompiers, Tony Lloyd; la directrice du Service des ressources humaines, Mary Savage; le directeur du Service du mieux-être communautaire et des loisirs, Jason Walsh; le directeur du Service du développement économique et du tourisme, Jeff MacTavish; le directeur du Service de l'ingénierie, Darren Row; le directeur du Service des travaux publics, Jay Shanahan; et l'adjointe exécutive, Peggy Doyle

Représentants des médias : Nathan DeLong et Larry Lynch

Moment de recueillement – Le maire Lordon demande à l'assemblée d'observer un moment de recueillement.

1. Ouverture de la séance – Le maire ouvre la séance à 19 h. Le quorum est atteint.
2. Consignation des présences – La secrétaire municipale prend note des présences.
3. Approbation de l'ordre du jour – **Il est proposé par le conseiller Walsh, appuyé par le conseiller Fleiger, que l'ordre du jour soit approuvé comme présenté. ADOPTÉ.**
4. Déclaration des conflits d'intérêts – Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.
5. Délégations et présentations – Aucune délégation ni présentation n'est inscrite à l'ordre du jour.
6. Adoption de procès-verbaux
 - a) Réunion du comité du conseil, 26 janvier 2021 – **Il est proposé par le maire adjoint King, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 26 janvier 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - b) Réunion ordinaire du conseil, 28 janvier 2021 – **Il est proposé par la conseillère Ross-Robinson, appuyée par le maire adjoint King que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 28 janvier 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ**
 - c) Présentation publique de la demande soumise par Vinta Beek, 3 février 2021 – **Il est proposé par le conseiller Walsh, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le procès-verbal de la présentation publique tenue le 3 février 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - d) Présentation publique de la demande soumise par Michel Roussel (510756 N.B. Inc.), 3 février 2021 – **Il est proposé par le conseiller Duplessie, appuyé par le conseiller Walsh, que le procès-verbal de la présentation publique tenue le 3 février 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - e) Présentation publique de la demande soumise par la Breakwater Consulting Ltd. au nom de la Northumberland Cooperative Ltd., 3 février 2021 – **Il est proposé par le conseiller King, appuyé par la conseillère Williams, que le procès-verbal de la présentation publique tenue le 3 février 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**

Réunion ordinaire du conseil

25 février 2021

- 2 -

- f) Présentation publique de la demande soumise par Jesse Tucker (Prestige Building Solutions), 3 février 2021 – Il est proposé par le conseiller Somers, appuyé par la conseillère Williams, que le procès-verbal de la présentation publique tenue le 3 février 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. **ADOPTÉ.**
 - g) Présentation publique de la demande soumise par John Terry pour le compte de Jeffrey Weeks, 3 février 2021 – **Il est proposé par le conseiller Fleiger, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le procès-verbal de la présentation publique tenue le 3 février 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - h) Réunion extraordinaire du conseil, 8 février 2021 – **Il est proposé par la conseillère Williams, appuyée par le conseiller Walsh, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du conseil tenue le 8 février 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - i) Réunion du comité du conseil, 9 février 2021 – **Il est proposé par la conseillère Ross-Robinson, appuyée par le conseiller Walsh, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 9 février 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
 - j) Réunion du comité du conseil, 17 février 2021 – **Il est proposé par le maire adjoint King, appuyé par le conseiller Fleiger, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 17 février 2021 soit adopté tel qu'il a été distribué. ADOPTÉ.**
7. Rapports des comités : Aucun rapport de comité n'est déposé.
8. Rapports des services
- a) Service de police – **Il est proposé par le conseiller King, appuyé par le conseiller Walsh, que le rapport du Service de police pour le mois de janvier 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**
 - b) Service du mieux-être communautaire et des loisirs – **Il est proposé par le conseiller Duplessie, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le rapport du Service du mieux-être communautaire et des loisirs visant la période du 25 janvier 2021 au 22 février 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**
 - c) Service de l'ingénierie – **Il est proposé par le conseiller Fleiger, appuyé par le maire adjoint King, que la mise à jour mensuelle du Service de l'ingénierie en date du 19 février 2021 soit adoptée comme présentée. ADOPTÉ.**
 - d) Service du développement économique et du tourisme – **Il est proposé par la conseillère Ross-Robinson, appuyée par le conseiller Fleiger, que le rapport du Service du développement économique et du tourisme en date du 23 février 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**
 - e) Service d'incendie – **Il est proposé par le conseiller Walsh, appuyé par le conseiller King, que le rapport du Service d'incendie pour le mois de janvier 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**
 - f) Service des travaux publics – **Il est proposé par le maire adjoint King, appuyé par le conseiller Duplessie, que l'état d'avancement des travaux du Service des travaux publics pour le mois de février 2021 soit adopté comme présenté. ADOPTÉ.**

Réunion ordinaire du conseil

25 février 2021

- 3 -

9. Autres rapports

- a. Rapport mensuel des écarts budgétaires / Rapport mensuel des activités financières – Il est proposé par le conseiller Somers, appuyé par la conseillère Williams, que le rapport mensuel des écarts budgétaires et celui des activités financières pour janvier 2021 soient adoptés comme présentés. ADOPTÉ.

- b. Statements by Members of Council [en anglais seulement]

Councillor King – Highlight pink shirt day, great initiatives against cyber bullying, congratulations to Judy Losier with J Connection, Be a Buddy, Not a Bully

Councillor Somers – condolences to the family of the late Justice Jack Walsh

Councillor Fleiger – happy to have new apartments being built and investments in Miramichi

Councillor Williams – thank you to Councillor Somers for paying tribute to Justice Jack Walsh,; also would like to pay tribute to former Mayor Janice Morrison, first Mayor of Miramichi and first female Mayor, she did much good work for the community, keep her family and friends in our prayers

Councillor Ross-Robinson – excited about the upcoming developments in the Economic Development & Tourism Department, looking forward to spring

Councillor Walsh – condolences to the family of the first elected Mayor of the City of Miramichi

Councillor Duplessie – looking forward to spring, getting out in our own backyards, let's focus on what we have here; Have a Chat will be doing an interview with my 7-year old daughter Edie, it will be aired on Monday.

- c) Update on Multiplex Project from Mayor Lordon [en anglais seulement] – The following update was provided: the City has recently been advised by the Province to modify the city's plan for the multiplex project to incorporate a phased approach to development. There has been a significant change to the Integrated Bilateral Agreement for Federal and Provincial funding for municipal infrastructure projects and now it is possible for municipalities to access up to 40% federal dollars without a provincial contribution. The City will be issuing a Request for Proposal for an Owner's Engineer to engage outside expertise to begin exploring options for phased approach to the Project. A new centralized energy efficient recreation facility built with federal and provincial funding support continues to be the least expensive future option for Miramichi taxpayers and will also provide the best possible quality of life and quality of recreation facilities for all Miramichiers.

10. Arrêtés municipaux – Aucun arrêté n'est inscrit à l'ordre du jour.

11. Questions diverses – Affaires nouvelles

- a) Rapports de gestion

- i) Man-2021-01 – Recrutement d'agents de police selon la Loi sur la police du Nouveau-Brunswick – Il est proposé par le conseiller Walsh, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que le chef de police, Paul Fiander, soit autorisé à nommer des agents de police pour la Ville de Miramichi, selon la Loi sur la police, L.R.N.-B., et ses règlements. ADOPTÉ.

Réunion ordinaire du conseil

25 février 2021

- 5 -

- ii) Pol-2021-02 – Appel d’offres 21-014 – Achat d’équipement par le Service de police, soit trois voitures de police à quatre portes neuves et jamais utilisées – **Il est proposé par le conseiller King, appuyé par le conseiller Fleiger, que le contrat découlant de l’appel d’offres 21-014 soit attribué à Towne Chrysler en vue de l’achat par le Service de police de trois voitures de police à quatre portes et à traction intégrale, neuves et jamais utilisées, pour le montant de 141 178,69 \$ (cent quarante et un mille cent soixante-dix-huit dollars et soixante-neuf cents), la TVH comprise. ADOPTÉ.**
- iii) Eng-2021-01 – Programme de resurfacement des rues de 2021 – **Il est proposé par le conseiller Fleiger, appuyé par la conseillère Ross-Robinson, que soit approuvée l’inclusion des rues suivantes dans le programme de resurfacement des rues de 2021 : la rue James; l’avenue Old Line au sud de la route 126; l’allée Cassidy au nord et au sud de la route King George; l’avenue Adams; le boulevard Gorman; la rue St. Marks, la promenade Loggie; la route King George entre l’avenue Kingsway et la rue McArthur; le chemin Beaverbrook du puits Turcotte jusqu’aux limites de la municipalité; l’avenue Warren entre les rues Wellington et Duke; la rue Forest entre les rues Water et Wellington; la rue Hickey; l’avenue Aitken entre les promenades Manny et McWilliam; la rue Desmond; la promenade Century de la route 11 jusqu’à la promenade Sunrise; le chemin Sutton; la rue McCarthy; le chemin McKinnon sur 500 m vers l’ouest à partir de la rue Brook; le chemin Harper sur 400 m vers le sud à partir du chemin de fer du CN; la rue Water sur 500 m vers l’est à partir de la rue Forest, suivant le rapport de gestion Eng-2021-01. ADOPTÉ.**
- iv) Eng-2021-02 – Demande de propositions 21-005-A concernant des services de conception technique – Améliorations au centre-ville de Newcastle – **Il est proposé par le conseiller Fleiger, appuyé par le conseiller Duplessie, que le contrat découlant de la demande de propositions 21-005-A concernant des services de conception technique pour des améliorations au centre-ville de Newcastle soit attribué à l’entreprise exp Services Inc. pour le montant de 51 883,40 \$ (cinquante et un mille huit cent quatre-vingt-trois dollars et quarante cents), la TVH comprise, et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer le contrat ainsi attribué. ADOPTÉ.**
- v) HR-2021-01 – Ratification de la convention collective conclue entre la Ville de Miramichi et le local 5087 de l’Association internationale des pompiers (AIP) – **Il est proposé par le conseiller Walsh, appuyé par le maire adjoint King, que le conseil municipal ratifie l’accord de principe négocié par la Ville de Miramichi et la section 5087 de l’AIP pour la période de janvier 2021 au 31 décembre 2024. ADOPTÉ.**
- vi) ED&T-2021-07 – Transfert d’un bien situé dans le parc industriel – NID 40206799 – **Il est proposé par la conseillère Ross-Robinson, appuyée par le conseiller Walsh, que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à passer une convention d’achat-vente en vue de transférer pour le prix de UN DOLLAR (1 \$) les terrains désignés par le NID 40206799 et à signer tout autre document requis pour exécuter ce transfert, conformément à la politique n° 42 de la Ville de Miramichi visant la cession des biens excédentaires, conformément aux modalités énoncées dans le rapport de gestion ED&T-2021-07. ADOPTÉ.**

Réunion ordinaire du conseil

25 février 2021

- 5 -

vii) MAN-2021-02 – Arrêté concernant la coupe à blanc – **Il est proposé par le conseiller King, appuyé par le maire adjoint King, que le personnel prépare et présente un projet d'arrêté régissant la coupe à blanc d'arbres se trouvant dans les limites de la ville de Miramichi. ADOPTÉ.** Vote négatif par les conseillers Walsh et Ross-Robinson.

b) Mayor's Updates [en anglais seulement]

- March Break Snow Sculpture Contest is taking place week and single household bubbles are encouraged to get outside and get creative building a snow sculpture on your property by March 2nd. Judging will take place from March 3rd- 5th. Prizes will be awarded. Contest is open to all City of Miramichi residents. Register by calling 623-2300 or email miramichirecreation@miramichi.org. Registration deadline is Tuesday March 2nd.

12. Clôture de la réunion – **La conseillère Williams, appuyée par le conseiller King, propose de clore la réunion à 20 h 47. ADOPTÉ.**

Adam Lordon
Maire

Rhonda Ripley
Secrétaire municipale